



**RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SUBMISSION À :**

Parks Canada Agency Bid Receiving Unit
National Contracting Services
220 - 4 Avenue S.E., suite 720
Calgary, AB T2G 4X3

**REVISION 003 TO AN
INVITATION TO TENDER**

**RÉVISION 003 À UNE
INVITATION À SOUMISSIIONER
DEMANDE D'OFFRES À
COMMANDES**

The referenced document is hereby revised;
unless otherwise indicated, all other terms and
conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre
demeurent les mêmes.

Issuing Office - Bureau de distribution :

Parks Canada Agency
National Contracting Services
220 - 4 Avenue S.E., suite 720
Calgary, AB T2G 4X3

Title - Sujet : Remplacement de la maison de la plage Waskesiu - Parc national de Prince Albert	
Solicitation No. - N° de l'invitation : 5P420-19-0128A	Date : 8 juillet 2019
Amendment No. - N° de modification : 003	
Client Reference No. - N° de référence du client : N/A	
GETS Reference No. N° de reference de SEAG : PW-19-00878096	

Solicitation Closes - L'invitation prend fin : At - à : 14h00 On - le : 11 juillet 2019	Time Zone - Fuseau horaire MDT - HAR
--	--

F.O.B. - F.A.B. : Plant - Usine : <input type="checkbox"/> Destination : <input checked="" type="checkbox"/> Other - Autre : <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to - Adresser toutes demande de renseignements à : Rebecca Chen		
Telephone No. - N° de telephone : (587) 439-3529	Fax No. -N° de télécopieur : (866) 246-6893	Email Address – Couriel : rebecca.chen2@canada.ca
Destination of Goods, Services, and Construction - Destination des biens, services, et construction : Parc national de Prince Albert See Herein – Voir ici		

TO BE COMPLETED BY THE BIDDER - À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE

Vendor/ Firm Name - Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :	
Address - Adresse :	
Telephone No. - N° de telephone :	Fax No. - N° de télécopieur :
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur	
Signature :	Date :

MK
XMS
M82 x DPS

Camden CM-1120 7122
Camden CM-RQE70
Camden CX-91S-12TDS

ARTICLE 8 : Consulter la section 09 21 16 GYPSUM BOARD ASSEMBLIES
Section 2.1.2.1 **REPLACER PAR** " Product : CGC Sheetrock Tough VHI or approved
alternate

ARTICLE 9 : Consulter la section 09 21 16 GYPSUM BOARD ASSEMBLIES
Section 2.1.1.1 (Fibreglass Mat Gypsum Board) remplacement approuvé : CGC Durock
Glass-Mat Tile Backboard

ARTICLE 10 : Consulter la section 09 30 13 CERAMIC TILING
Section 2.2.1.1 **REPLACER PAR** " Dimensions : Nominal 1000mm x 3000mm panel,
3.5mm thick.
Section 2.2.4.1 **REPLACER PAR** " Dimensions : Nominal 1000mm x 3000mm panel,
3.5mm thick.

ARTICLE 11 : Consulter la section 09 97 19 PAINTING OF EXTERIOR METAL SURFACES
Section 2.1.1 & 2.1.2 **SUPPRIMER** 'in accordance with B7'.

ARTICLE 12 : Consulter la section 09 97 19 PAINTING OF EXTERIOR METAL SURFACES
Section 2.1.1 Remplacement approuvé : PPG Amerlock 2/Sigmacover 2, two component,
high solids epoxy coating

ARTICLE 13 : Consulter la section 09 97 19 PAINTING OF EXTERIOR METAL SURFACES
Section 2.1.2 remplacement approuvé : PPG Amercoat 450HSG, Semi-gloss Aliohatic
Polyurethane Topcoat

STRUCTURE

A. DESSINS

ARTICLE 1 : Consulter le dessin S2.1
REPLACE Note between Gridline 4 and Gridline 5 from '38X140 PT wood decking' to
'Kebony Wood Decking – Refer to architectural'

ARTICLE 2 : Consulter le dessin structural S2.1
Nous acceptons l'AC100+ Gold comme alternative pour les endroits où les tiges sont
noyées dans le béton, SEULEMENT. Pour les tiges dans ou à travers la maçonnerie, les
entrepreneurs doivent baser leur soumission sur le produit en question.

MÉCANIQUE

A. SPÉCIFICATIONS

ARTICLE 1 : Consulter la section 22 47 00 PLUMBING EQUIPMENT
AJOUTER ce qui suit :
2.6 DOMESTIC WATER EXPANSION TANKS

1. Manufacturers
 - a. Bell & Gossett
 - b. Taco
 - c. AMTROL
2. Provide expansion tanks as outlined on the drawings.

ARTICLE 2 : Consulter la section 22 37 00 AIR OUTLETS AND INLETS

Section 2.2.1 Produit de remplacement approuvé : Westvent. (Subject to compliance with the specified requirements)

ÉLECTRICITÉ

A. DESSINS

ARTICLE 1 : Consulter le dessin E1.1

Fixture type 'AR' in the fixture schedule shall be revised to be '3595 lumen'

ARTICLE 2 : Consulter le dessin E1.1

Fixture type 'GS' in the fixture schedule shall be revised to be 500 lumens /ft and 5.5W/ft

ARTICLE 3 : Consulter le dessin E1.1

Fixture type 'GG' in the fixture schedule shall be revised to be 500 lumens /ft and 5.5W/ft

ARTICLE 4 : Consulter le dessin E1.1

Les produits suivants sont considérés comme des produits de remplacement acceptables pour les appareils d'éclairage :

- (i) Fixture Type 'AA'
Kenall Nova N1048 Series (N1048-C-45L30K-DCC-DV)
Luminaire LED Supernova (LVP751 50W 3000K 120-277 CP)
- (ii) Fixture Type 'AR'
Kenall RCMA Series (RCMA-4-FL/SA-0/0-6730-DCC-DC-0-G-1)
Acuity VRTL Series (VRTL-F-L48-7000LM ICW AP125FL MVOLT GZ1 30K 80CRI)
- (iii) Fixture Type 'GS'
Birchwood VAN Series (VAN-LED-400-HLO-30-LENGTH-DR-REC-STND-MW-FW-120-EB)
Axis WBRLED Series (WBRLED 750 80 30 S XX X 120 DP 1 D)
- (iv) Fixture Type 'D'
Kenall HADL Series (HADL6-FF-2FW-22L-30K8-M-9)
Acuity EVO Series (EVO VR 30/15 6AR LS PCL MVOLT GZ10)
- (v) Fixture Type 'FF'
Eco-Power LLS Series (LLS-4-24-WW-V4 3000K 3000 LUMEN LED)
Aimlite S20SS Series (S20SS-48LA1-2/40K)
- (vi) Fixture Type 'GG'
Axis WBRWLED Series (WBDWLED-750-80-30-SO-XX-WP-120-DP-1)
- (vii) Fixture Type 'EMA', 'EMB' & 'EMC'
Emergilite NXM Series
Aimlite Deluge Series
- (viii) Fixture Type 'ERA', 'ERB' & 'ERC'

Emergillite EF39 Series
Aimlite Deluge RMN Series

ARTICLE 5 : Consulter le dessin E1.1

Les produits suivants sont approuvés comme produits de remplacement pour
DéTECTEURS/interrupteurs d'occupation et d'absence :

Leviton OSC Series
Leviton 56081 Series
Douglas Controls WOR Series and associated relay
Douglas Controls WOS Series and associated relay

ARTICLE 6 : Consulter le dessin E2.1

Prévoir un appareil d'éclairage supplémentaire de type " FF " dans la pièce 107. (Ajuster l'emplacement des trois luminaires de façon à ce que leur emplacement soit semblable à celui de la pièce 103.) Le nouvel appareil doit également être raccordé au circuit B-3..

ARTICLE 7 : Consulter le dessin E2.1

Les appareils d'éclairage raccordés au circuit B-3 dans les salles 107, 108, 109, 110 et 111 doivent être révisés pour être sur le circuit B-5.

ARTICLE 8 : Consulter le dessin E2.1

La prise dans la salle 110 doit être changée pour une prise à disjoncteur différentiel de fuite à la terre 100 V c.a.

ARTICLE 9 : Consulter le dessin E2.1

La prise dans la salle 110 doit être changée pour une prise à disjoncteur différentiel de fuite à la terre

B. Questions et réponses

Q10 Dans la section 09 97 19, qu'est-ce que "B7" ? Où puis-je trouver cette exigence ou cet accord pour déterminer si nous avons un produit équivalent à soumettre pour approvisionnement ?

R10 Voir ARCHITECTURE – Devis ARTICLE 11 ci-dessus

Q11 Dans le tableau de nomenclature de la quincaillerie, il semble y avoir beaucoup plus de portes que ce qui est indiqué sur le dessin. Aucune des portes de série 200 n'est indiquée dans le tableau, je vais supposer que c'est pour le bâtiment 2. Est-ce que le bâtiment 2 paraîtra dans le futur ou est-ce que je ne vois peut-être que quelques dessins ?

R11 Voir ARCHITECTURE – Devis ARTICLE 6 ci-dessus

Q12 Le devis prévoit un profilé débité sur faux-quartier de 22 x 142 mm de largeur, dont j'ai joint une image. Ce profilé est normalement utilisé pour les terrasses, mais je suppose qu'il pourrait aussi être utilisé pour le revêtement et les soffites, mais vous voudrez peut-être le confirmer avant de passer une commande. Comme je l'ai mentionné, nous trouvons plus efficace de commencer avec une pièce sciée pleine mesure de 50 x 150 mm et d'exécuter les profils à partir de là. Cela vous donne plus de souplesse, donc si le client veut personnaliser un peu, vous avez cette option.

R12 Voir ARCHITECTURE – Devis ARTICLE 4 ci-dessus pour les profilés prescrits révisés. Il s'agit d'un profil standard. À noter qu'il ne s'agit pas de profilés débités sur faux quartier.

Q13 Y a-t-il des travaux d'exposition dans le bâtiment no 2 (bâtiment secondaire) ? Tous les travaux d'exposition dans le bâtiment secondaire semblent avoir été étiquetés comme étant hors contrat.

R13 Le bâtiment qui sera construit dans le cadre de ce projet est composé de 2 " bâtiments " réunis sous un même toit. L'ensemble de cette structure est considéré comme le "Bâtiment 1". Il y a un autre bâtiment qui s'appelait « Bâtiment 2" plus loin le long du chemin, près de la salle communautaire, qui faisait partie à l'origine de ce projet, mais qui n'est pas remplacé pour le moment.

Q14 En ce qui concerne les graphiques appliqués directement sur les portes des cabines de toilettes (exemple 1.2.A).

Pour appliquer correctement un fini de type automobile conformément au devis, il doit être pulvérisé dans une cabine de peinture dans des conditions contrôlées. Une peinture de type automobile ne peut pas être appliquée correctement avec un pinceau ou un rouleau.

Une autre peinture, comme Tremclad ou Armorcoat, serait-elle acceptable ? Ces peintures s'appliquent au pinceau ou au rouleau. Ou serait-il possible d'utiliser une impression autocollante coupée par ordinateur sur du vinyle 3M avec un fini stratifié clair au lieu de la peinture automobile ?

R14 Consulter les spécifications de l'exposition (annexe D) pour les produits et l'exécution. Des solutions de rechange peuvent être acceptables si les échantillons soumis sont approuvés par le concepteur de l'exposition. L'impression autocollante n'est pas une option acceptable pour les portes de cabine.

Q15 Les carreaux Olympia et les carreaux Stone-Tile prescrits dans ce projet ont des prix différents pour des couleurs différentes. Aucune couleur n'est indiquée dans le tableau de nomenclature de finition de la pièce ou dans la section 09 30 13. Afin de pouvoir faire une soumission précise, je dois connaître les couleurs qui sont utilisées dans ce projet.

R15 Carreau de sol : Couleur doit être Black FS

Carreaux muraux : Couleur à choisir parmi celles de la gamme du fabricant selon l'approbation du représentant de l'APC..

Q16 La section de devis pour les carreaux de porcelaine stratifiée grand format (09 30 13, page 4) exigent que les carreaux aient une épaisseur de 5,6 mm, j'ai parlé avec la représentante de Stone-Tile et elle a expliqué que les carreaux plus épais sont généralement destinés aux planchers, ils ont un carreau de 3,5 mm qui est plus adapté (et moins cher) aux murs. Peut-on utiliser la tuile de 3,5 mm à la place ?

R16 Voir ARCHITECTURE –Devis, ARTICLE 10 ci-dessus

Q17 y a 9 arbres à abattre et de l'asphalte à enlever pendant la démolition et l'excavation. Est-il possible de le déverser dans le dépôt local appartenant au parc Waskesiu?

R17 Les arbres et autres végétaux peuvent être éliminés sans frais pour l'entrepreneur dans une aire désignée appelée « aire d'entreposage » à l'intérieur du parc, mais l'asphalte et les autres déchets de construction doivent être enlevés du parc et éliminés correctement..

Q18 Quels sont les règlements environnementaux en vigueur dans la région située si près du lac ?

R18 Veuillez consulter les documents environnementaux joints aux autres documents d'appel d'offres.

Q19 La bouteille de propane doit être vidangée avant d'être éliminée, j'ai de la difficulté à trouver quelqu'un pour vidanger le propane. Serait-il possible de brûler le combustible à la place ?

R19 Non, ne brûlez pas le carburant. Au lieu de cela, il pourrait être utilisé par l'entrepreneur pendant les travaux de construction pour quelque chose comme le chauffage.

Q20 Sur les dessins électriques, il y a une note qui dit que tous les conduits autres que ceux de la salle mécanique doivent être installés dans l'espace vide. De quel espace creux s'agit-il ? Une autre note indique qu'aucun conduit de surface ne sera accepté. D'après ce que je peux voir, son plafond est entièrement exposé.

R20 Le conduit pour luminaires muraux sur le mur en blocs de béton doit être acheminé dans le vide du mur en blocs de béton, le conduit sera acheminé sur le dessus du mur en blocs ou dans l'espace du soffite jusqu'à la salle mécanique. Le conduit exposé au plafond doit être réduit au minimum puisque les luminaires sont fixés au mur - Le conduit doit être installé dans un espace dissimulé au plafond, dans un espace de sous-face ou dans une cavité du mur en blocs de béton jusqu'à l'emplacement final, si possible. L'intention est de réduire au minimum les conduits exposés et seulement si aucune autre option n'est disponible --- une coordination sur place avec l'équipe d'experts-conseils pourrait être requise.

Q21 Pour le panneau interactif de l'envergure des ailes 0.1.H-002a et b. Envisagez-vous des substituts acceptables pour ce panneau? Nous vous proposons d'utiliser de l'aluminium 1/4" avec un fini peinture automobile avec une impression haute résolution sur vinyle autocollant 3M appliqué sur les surfaces. Ensuite, une couche transparente encapsulerait l'ensemble du panneau et du graphisme, assurant ainsi une protection à long terme.

La raison pour laquelle nous proposons cette alternative, c'est que nous sommes soucieux d'acquérir le panneau fait d'une seule pièce s'il est fait en stratifié haute pression (la solution de rechange en aluminium est disponible en une pièce). La solution de rechange en aluminium proposée peut être fini de nouveau et remise dans un état neuf au besoin (ce qui n'est pas possible avec le stratifié haute pression). Le panneau d'aluminium est également entièrement recyclable (le stratifié haute pression ne l'est pas).

R21 Les panneaux en stratifié haute pression sont disponibles en feuilles jusqu'à 60 po x 108 po (selon le fabricant) qui peuvent recevoir les découpes des ailes sur toute leur envergure. Si cette taille n'est pas disponible, le collage de l'illustration peut être acceptable selon l'emplacement des joints et des attaches (à proposer par le fabricant et à approuver par le processus de dessin en atelier). Le panneau en aluminium n'est pas une option privilégiée pour le panneau interactif sur l'envergure des ailes.

Q22 Le panneau comparaison de la hauteur des animaux 0.1.ST-004 à 009 est en acier peint par poudrage. Serait-il acceptable d'offrir une solution de rechange ? Nous sommes préoccupés par la question de la corrosion associée à l'utilisation de l'acier. Nous souhaitons proposer l'utilisation de l'aluminium car il ne rouille pas, réduisant ainsi l'entretien futur. Nous proposons également l'utilisation d'une finition automobile car elle serait moins chère et pourrait être remise en état ou retouchée si elle était endommagée. Il serait également beaucoup plus léger, ce qui rendrait l'expédition vers le site moins compliquée.

R22 La comparaison de la hauteur des animaux doit être en aluminium conformément aux dessins EXA-3.0-1 et EXA-3.0-2 (annexe D). Voir également les spécifications de l'exposition.

LES AUTRES CONDITIONS NE CHANGENT PAS.